

00:17:33 --> 00:17:34
¡Ahora!

231
00:18:10 --> 00:18:11
En tus sueños.

232
00:18:12 --> 00:18:13
No puedes matarme, Sam.

233
00:18:14 --> 00:18:16
No dejaré que lastimes a nadie más.

234
00:18:45 --> 00:18:46
Buen intento, imbécil.

235
00:18:47 --> 00:18:48
¡No!

236
00:19:07 --> 00:19:08
Gracias de nuevo. Nos vemos.

237
00:19:12 --> 00:19:16
¿Qué hacías en el cobertizo?

238
00:19:18 --> 00:19:20
Recordé que estaba
con tu padre y sus amigos.

239
00:19:21 --> 00:19:24
Yo estaba muy alterado,
pero no recuerdo por qué.

240
00:19:26 --> 00:19:30
Debo recostarme, me duele mucho la cabeza.

241
00:19:34 --> 00:19:35
Bueno.

242
00:19:55 --> 00:19:57
¿Buscas algo en especial?

243

00:19:58 --> 00:20:02
No, solo buscaba algo para leer.

244
00:20:13 --> 00:20:15
Es muy raro verlo así.

245
00:20:18 --> 00:20:19
¿Adulto?

246
00:20:19 --> 00:20:21
No.

247
00:20:21 --> 00:20:22
Bueno, sí.

248
00:20:24 --> 00:20:26
Pero también con barba.

249
00:20:28 --> 00:20:30
No le creció hasta el último año.

250
00:20:31 --> 00:20:32
Le queda bien.

251
00:20:33 --> 00:20:34
Sí, lo sé.

252
00:20:39 --> 00:20:40
Lo siento.

253
00:20:41 --> 00:20:44
- No hablaré de él si no quieres.
- No.

254
00:20:46 --> 00:20:50
Quiero poder hablar de él sin llorar.

255
00:20:53 --> 00:20:55
Él me habló de ti.

256
00:20:57 --> 00:21:00

Creo que fue la última vez que lo vi.

257

00:21:01 --> 00:21:03
Vino de visita en septiembre,

258

00:21:04 --> 00:21:06
tras su primer año de universidad.

259

00:21:08 --> 00:21:09
¿Rendell vino aquí?

260

00:21:10 --> 00:21:11
No lo sabía.

261

00:21:12 --> 00:21:14
Fue un alivio verlo tan feliz.

262

00:21:15 --> 00:21:17
Se imaginaba un futuro contigo.

263

00:21:21 --> 00:21:22
Disculpa.

264

00:21:35 --> 00:21:37
¿Cómo está Duncan?

265

00:21:40 --> 00:21:42
Le pasa algo raro.

266

00:21:42 --> 00:21:46
Recordó algo que pasó en el cobertizo
y le dio dolor de cabeza.

267

00:21:46 --> 00:21:48
Está arriba descansando.

268

00:21:49 --> 00:21:51
Esto fue un error.

269

00:21:54 --> 00:21:57
No podemos dejar que siga así.

Está empeorando.

270

00:21:57 --> 00:22:00
Cuando llegue Tyler,
le sacaremos los recuerdos.

271

00:22:02 --> 00:22:03
Debí haberlo sabido.

272

00:22:05 --> 00:22:08
Cometí muchos errores
desde que me quité el miedo.

273

00:22:14 --> 00:22:15
Si eso es lo que crees,

274

00:22:17 --> 00:22:19
¿por qué no lo regresas?

275

00:22:20 --> 00:22:22
Porque no sé dónde está.

276

00:22:23 --> 00:22:25
Puedes controlar cosas en tu mente, ¿no?

277

00:22:26 --> 00:22:27
Un poco.

278

00:22:30 --> 00:22:34
Quizá puedas controlar
cosas que solían estar allí.

279

00:22:36 --> 00:22:37
Prueba concentrarte.

280

00:23:28 --> 00:23:29
¿Qué opinas?

281

00:23:30 --> 00:23:32
Que te quedaría bien.

282

00:23:33 --> 00:23:35
Quiero algo para ti.

283
00:23:35 --> 00:23:36
No hace falta.

284
00:23:36 --> 00:23:40
Pero tú no te irás de Bath
sin llevarte esta camiseta.

285
00:23:40 --> 00:23:43
Bueno, pero seguiré buscando
algo perfecto para comprarte.

286
00:23:56 --> 00:23:59
¡Promoción de tres por uno!

287
00:24:06 --> 00:24:08
INGLATERRA

288
00:24:10 --> 00:24:12
¿La ayudo, señorita?

289
00:24:13 --> 00:24:14
No.

290
00:24:16 --> 00:24:18
- ¿Qué?
- ¿Necesita algo?

291
00:24:19 --> 00:24:22
No lo sé.

292
00:24:26 --> 00:24:27
Lo siento.

293
00:24:27 --> 00:24:30
¿Qué miras? Si vuelves a hacerlo...

294
00:24:32 --> 00:24:33
¡Aléjate de mí! ¡Vete!

295
00:24:34 --> 00:24:35
¡Jackie!

296
00:24:36 --> 00:24:37
¡Jackie!

297
00:24:39 --> 00:24:40
Tyler.

298
00:24:46 --> 00:24:47
¿Qué ocurre? ¿Dónde estamos?

299
00:24:48 --> 00:24:51
Tranquila, estamos en Inglaterra.

300
00:24:51 --> 00:24:53
No entiendo. ¿Cómo llegamos aquí?

301
00:24:53 --> 00:24:57
- No te preocupes, tengo un video...
- Tyler, quiero ir a casa.

302
00:24:58 --> 00:24:59
De acuerdo.

303
00:25:25 --> 00:25:27
Dámela. Sé que la tienes.

304
00:25:29 --> 00:25:30
¿Hola?

305
00:25:33 --> 00:25:34
Bode, ¿eres tú?

306
00:25:35 --> 00:25:38
¡No! ¿Qué hiciste?

307
00:26:12 --> 00:26:13
¿Duncan?

308

00:26:17 --> 00:26:18
¿Estás bien?

309

00:26:18 --> 00:26:21
Mi hermano mató a Lucas allí mismo.

310

00:26:24 --> 00:26:25
¿Por qué?

311

00:26:28 --> 00:26:29
¿Cómo pudo hacerlo?

312

00:26:31 --> 00:26:33
Duncan, no entiendes lo que ocurrió.

313

00:26:37 --> 00:26:38
Tú estabas ahí.

314

00:26:39 --> 00:26:41
¿Está todo bien?

315

00:26:42 --> 00:26:44
Está recordando esa noche.

316

00:26:46 --> 00:26:48
Rendell quería protegernos.

317

00:26:48 --> 00:26:52
Sé que es confuso,
pero Rendell intentaba protegernos.

318

00:26:52 --> 00:26:53
¡No me toques!

319

00:26:54 --> 00:26:55
Por favor.

320

00:26:58 --> 00:26:59
¡Duncan!

321

00:27:07 --> 00:27:10

Duncan, lo siento mucho. Lo arreglaremos.

322

00:27:10 --> 00:27:13

Déjame descansar, por favor.

323

00:27:18 --> 00:27:19

No puedo esperar a Tyler.

324

00:27:21 --> 00:27:24

- Debemos quitarle los recuerdos.

- Si tuviéramos la llave...

325

00:27:37 --> 00:27:38

¿Qué fue eso?

326

00:27:48 --> 00:27:50

Quizá no es una buena idea.

327

00:28:57 --> 00:28:58

¿Te sientes distinta?

328

00:29:03 --> 00:29:04

Lo había olvidado.

329

00:29:08 --> 00:29:09

Tengo muchos temores.

330

00:29:13 --> 00:29:14

¿Eso es bueno?

331

00:29:15 --> 00:29:17

Prefiero reconocerlos.

332

00:29:22 --> 00:29:23

¿Me la prestas?

333

00:29:26 --> 00:29:31

Dame una última oportunidad
antes de quitarle los recuerdos.

334

00:29:48 --> 00:29:49

Lo siento.

335

00:29:49 --> 00:29:51
No hay problema, ya me iba.

336

00:29:57 --> 00:29:58
¿Qué fue eso?

337

00:30:00 --> 00:30:02
Erin me pidió algo prestado.

338

00:30:02 --> 00:30:03
Se me hace tarde.

339

00:30:04 --> 00:30:06
Quiero hablar contigo.

340

00:30:07 --> 00:30:09
Debo ir a la fiesta del Sr. Bennett.

341

00:30:09 --> 00:30:11
Pensé que era para residentes.

342

00:30:12 --> 00:30:14
Sí, pero Gabe me invitó.

343

00:30:16 --> 00:30:18
Quería hablar contigo de él.

344

00:30:20 --> 00:30:21
¿De Gabe?

345

00:30:22 --> 00:30:23
No.

346

00:30:24 --> 00:30:24
De Josh.

347

00:30:24 --> 00:30:26
¿Podemos hablar después?

348
00:30:27 --> 00:30:28
Sí.

349
00:30:28 --> 00:30:29
Gracias.

350
00:30:32 --> 00:30:33
Que te diviertas.

351
00:30:40 --> 00:30:42
¿Esto ya pasó antes?

352
00:30:45 --> 00:30:48
Ahora que se acerca tu cumpleaños,
pasa cada vez más.

353
00:30:50 --> 00:30:53
Sé lo confuso que debe ser.

354
00:30:53 --> 00:30:54
No lo sabes.

355
00:30:56 --> 00:30:56
No te pasó.

356
00:31:00 --> 00:31:01
Es verdad, no me pasó.

357
00:31:02 --> 00:31:03
Todavía no.

358
00:31:11 --> 00:31:12
Ya no quiero hacer esto.

359
00:31:14 --> 00:31:16
- ¿Qué cosa?
- ¡Esto!

360
00:31:16 --> 00:31:21
Intentar aferrarme a la magia.
No quiero oponerme a algo inevitable.

361

00:31:21 --> 00:31:22
Pero no es inevitable.

362

00:31:22 --> 00:31:25
Mi papá y sus amigos
hallaron una solución.

363

00:31:27 --> 00:31:28
Nosotros también podemos.

364

00:31:28 --> 00:31:30
No me estás escuchando.

365

00:31:33 --> 00:31:35
Ya no quiero sentirme así.

366

00:31:39 --> 00:31:40
Es muy difícil.

367

00:31:43 --> 00:31:46
Jackie, por favor.

368

00:31:48 --> 00:31:49
Necesito más tiempo.

369

00:31:50 --> 00:31:51
Solo...

370

00:31:52 --> 00:31:54
Dame un poco más de tiempo
para resolverlo.

371

00:32:16 --> 00:32:17
Hola, Kinsey.

372

00:32:19 --> 00:32:20
Hola.

373

00:32:20 --> 00:32:23
No vives en la residencia,

¿vienes por la comida gratis como yo?

374

00:32:24 --> 00:32:26

No, vino con Gabe.

375

00:32:27 --> 00:32:28

Entiendo.

376

00:32:30 --> 00:32:31

¿Hay pizza vegetariana?

377

00:32:32 --> 00:32:34

En la mesa de allí.

378

00:32:37 --> 00:32:40

- ¿Me perdí de algo?
- No, iré a tomar agua.

379

00:32:41 --> 00:32:43

Definitivamente me perdí de algo.

380

00:32:52 --> 00:32:54

Creí que no comías carbohidratos.

381

00:32:56 --> 00:33:01

A veces hay que decidir
que todo te importe una mierda.

382

00:33:02 --> 00:33:05

No intentes agradarme, Eden,
mi mundo colapsaría.

383

00:33:35 --> 00:33:36

No fuiste a clase.

384

00:33:39 --> 00:33:40

¿Dónde estabas?

385

00:33:43 --> 00:33:47

No leí el libro,
así que me quedé en mi cuarto.

386

00:33:54 --> 00:33:55

¿Estás bien?

387

00:33:56 --> 00:33:57

Sí, claro.

388

00:34:11 --> 00:34:15

Este mosquete Springfield data de 1855.

389

00:34:15 --> 00:34:21

Fue la primera arma oficial de EE. UU.
en usar balas cóncavas de estilo Minié.

390

00:34:21 --> 00:34:22

"Mini".

391

00:34:23 --> 00:34:26

Es ideal para ti porque eres muy pequeño.

392

00:34:26 --> 00:34:28

¡Oigan! No sean irrespetuosos.

393

00:34:28 --> 00:34:32

Me tomo la historia muy en serio.

394

00:34:34 --> 00:34:36

¿Esta es una bala de mosquete?

395

00:34:37 --> 00:34:39

La encontré con unos papeles...

396

00:34:39 --> 00:34:41

No toques eso.

397

00:34:41 --> 00:34:42

Lo siento.

398

00:34:42 --> 00:34:44

No debían estar exhibidos.

399

00:34:46 --> 00:34:50
Es el diario de un antepasado mío,
el capitán Frederick Gideon.

400

00:34:50 --> 00:34:53
Fue soldado británico
durante la revolución.

401

00:34:53 --> 00:34:56
- Vaya, ¿no eran los malos?
- ¿Es una pregunta?

402

00:34:56 --> 00:34:58
- Cállate.
- Quería saber.

403

00:34:58 --> 00:34:59
Investigo de su vida

404

00:34:59 --> 00:35:04
y todavía no sé por qué
se halló esta munición junto a su diario.

405

00:35:18 --> 00:35:20
Creo que sigue durmiendo.

406

00:35:28 --> 00:35:29
¿Cómo está?

407

00:35:32 --> 00:35:33
Tuvo un día difícil.

408

00:35:39 --> 00:35:41
Parece que tú también.

409

00:35:45 --> 00:35:49
Creo que sé cómo averiguar
dónde ocultó Rendell la llave de Memoria.

410

00:36:09 --> 00:36:11
Vi la llave la última vez que lo vi.

411

00:36:12 --> 00:36:14
Pero enterré ese recuerdo.

412
00:36:26 --> 00:36:28
Si lo encuentro..

413
00:36:30 --> 00:36:31
puedo ayudar a Duncan.

414
00:36:37 --> 00:36:39
No dejaré que quedes atrapada.

415
00:36:40 --> 00:36:41
Te lo prometo.

416
00:37:02 --> 00:37:03
¿Vieron a Gabe?

417
00:37:04 --> 00:37:05
Llevo un rato sin verlo.

418
00:37:09 --> 00:37:12
¿Sabes qué? Creo que me iré.

419
00:37:12 --> 00:37:14
Bueno, te veo luego.

420
00:37:20 --> 00:37:23
Creí que los británicos
ocultaban sus sentimientos.

421
00:37:24 --> 00:37:27
Sí, parece que no reaccionó muy bien.

422
00:37:28 --> 00:37:30
No sé por qué se desquita contigo.

423
00:37:30 --> 00:37:32
Defendí a Gabe.

424
00:37:33 --> 00:37:34

Sí.

425

00:37:35 --> 00:37:39
Lo bueno es que ahora
podrán resolver sus problemas.

426

00:37:40 --> 00:37:41
¿Lo bueno de qué?

427

00:37:43 --> 00:37:46
Scot se quedará,
no lo aceptaron en Rochester.

428

00:37:50 --> 00:37:51
¿No te lo contó?

429

00:37:54 --> 00:37:58
Supongo que ahora ustedes dos
también podrán resolver sus problemas.

430

00:38:01 --> 00:38:03
Iré a buscar a Gabe.

431

00:38:17 --> 00:38:19
Debería buscarse otro pasatiempo.

432

00:38:24 --> 00:38:25
¿Lo reconoces?

433

00:38:29 --> 00:38:30
¿Cómo tiene hierro susurrante?

434

00:38:31 --> 00:38:34
No lo sé, pero ahora podrás seguir viva.

435

00:38:36 --> 00:38:37
¿Qué?

436

00:38:38 --> 00:38:43
Estaba considerando la idea
de usar el hierro que tienes dentro de ti.

437
00:38:44 --> 00:38:47
Pero supongo que ya no tengo que hacerlo.

438
00:38:49 --> 00:38:50
Es una broma.

439
00:38:52 --> 00:38:53
Hola.

440
00:38:54 --> 00:38:56
¿Qué hacen aquí?

441
00:38:57 --> 00:38:59
Gabe es todo un caballero

442
00:39:00 --> 00:39:02
y quiso guiarme hacia el baño,

443
00:39:02 --> 00:39:05
pero lamentablemente nos perdimos.

444
00:39:06 --> 00:39:07
Lo buscaré sola.

445
00:39:07 --> 00:39:08
Sí, ve.

446
00:39:17 --> 00:39:18
¿Nos vamos?

447
00:39:20 --> 00:39:20
Bueno.

448
00:39:29 --> 00:39:30
Me dio corriente.

449
00:39:54 --> 00:39:56
DESPEDIDA DE RENDELL

450
00:40:07 --> 00:40:08

¿Lo abro?

451

00:40:14 --> 00:40:17

Usamos la llave de Memoria para no olvidar

452

00:40:17 --> 00:40:20

y obligarnos a vivir con la culpa.

453

00:40:20 --> 00:40:23

Pero los adultos
no deberían recordar la magia.

454

00:40:23 --> 00:40:26

Por eso Rendell decidió esconder la llave.

455

00:40:27 --> 00:40:28

¡Mira! Se fue a ese lugar.

456

00:40:29 --> 00:40:31

La academia Matheson.

457

00:40:32 --> 00:40:34

La llave debe estar escondida ahí.

458

00:40:36 --> 00:40:37

Es un comienzo.

459

00:40:45 --> 00:40:48

¿Por qué hay tanto silencio?
¿No me extrañaste?

460

00:40:55 --> 00:40:58

Gabe, tenemos un problema.

461

00:41:04 --> 00:41:07

No creí que pudiera lograrlo.

462

00:41:08 --> 00:41:10

Kinsey estaba muy rara en la fiesta.

463

00:41:12 --> 00:41:15

Supongo que esa criatura monstruosa
regresó a su casa.

464

00:41:17 --> 00:41:19
¿Qué haremos ahora?

465

00:41:23 --> 00:41:26
Solo la familia Locke
puede fabricar llaves, ¿no?

466

00:41:29 --> 00:41:30
¿Qué esperamos?

467

00:41:32 --> 00:41:34
Ve a buscar a tu chica.

468

00:41:45 --> 00:41:46
Hola.

469

00:41:49 --> 00:41:50
¿Qué tal la fiesta?

470

00:41:51 --> 00:41:52
Bien.

471

00:41:53 --> 00:41:54
Kinsey.

472

00:41:56 --> 00:41:58
Kinsey.

473

00:41:59 --> 00:42:00
Siéntate conmigo.

474

00:42:10 --> 00:42:11
Escucha, yo sé...

475

00:42:14 --> 00:42:16
que verme con Josh en la escuela

476

00:42:17 --> 00:42:18

debe haber sido raro.

477

00:42:19 --> 00:42:21

Es muy reciente.

478

00:42:21 --> 00:42:24

- No sé si estoy lista..
- Hacen buena pareja, mamá.

479

00:42:27 --> 00:42:29

Si estás contenta, me alegro por ti.

480

00:42:34 --> 00:42:35

Gracias.

481

00:42:39 --> 00:42:40

Solo pensé

482

00:42:41 --> 00:42:44

que quizá estabas molesta por eso.

483

00:42:48 --> 00:42:50

¿Pasó algo con Gabe?

484

00:42:55 --> 00:43:00

¿Cómo sé si algo es razón para alarmarme
o si simplemente estoy exagerando?

485

00:43:01 --> 00:43:05

Sobre todo cuando dudo
de todas las decisiones que tomé.

486

00:43:06 --> 00:43:07

O casi todas.

487

00:43:10 --> 00:43:12

No hay una respuesta sencilla.

488

00:43:14 --> 00:43:16

Creo que debes confiar en tus instintos.

489

00:43:19 --> 00:43:21
Piensas mucho las cosas.

490
00:43:21 --> 00:43:23
Tu papá era igual.

491
00:43:25 --> 00:43:26
Así que es su culpa.

492
00:43:27 --> 00:43:28
Totalmente.

493
00:43:47 --> 00:43:49
¿Qué haces aquí?

494
00:43:51 --> 00:43:52
¿Estás dibujando?

495
00:43:54 --> 00:43:55
¿Me muestras?

496
00:43:58 --> 00:43:59
Por favor,

497
00:44:00 --> 00:44:01
detente.

498
00:44:05 --> 00:44:06
¿Qué te pasa?

499
00:44:10 --> 00:44:11
Lárgate.

500
00:44:16 --> 00:44:17
No eres...

501
00:44:19 --> 00:44:20
No eres real.

502
00:44:21 --> 00:44:22
¡Lárgate!

503

00:45:02 --> 00:45:04

BASADA EN LA NOVELA GRÁFICA

LOCKE & KEY



8FLiX

Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.